













麗生 全花圈 張炳垣 黃義德  
全花圈 紐約貨倉石碑一座  
(如有漏登 仰祈諒之)

|     |          |     |
|-----|----------|-----|
| 花圈  | 紐約貨倉石碑一座 | 黃義德 |
| 全花圈 | 張炳垣      | 馬亮  |
| 鄧新培 | 全花圈      |     |
| 培進  |          |     |

專洗麻雀  
從舊翻新  
每副工銀拾圓  
謝兆棠啟

DER HONG  
26 E. Pender St. Vancouver, B.C.

聯合運送公司  
UNITED TRANSFER CO.  
26 E. Pender St. VANCOUVER, B.C.

啓者本公司接  
車大小貨物傢  
私行李快捷妥  
當如蒙光顧隨  
時應命

兼有煤炭發行  
本公司設在永生對面  
聯合運送公司謹啟

# 元發雜貨發行

YUEN FAT WAH JUNG CO. LTD.  
262 Pender Street E. Vancouver, B.C.

△新由祖國運到大幫貨品

|      |      |      |
|------|------|------|
| 溪紅炮竹 | 冬公青碗 | 淨絲燕窩 |
| 大紅浙醋 | 季花味碟 | 金錢鱸仔 |
| 廣蘭熟煙 | 壽字茶杯 | 九龍吊片 |
| 華隆紙條 | 彩花飯碗 | 新串土魷 |
| 四川炸菜 | 大號菜刀 | 中大黑魚 |
| 乾醬抽皮 | 二號菜刀 | 正猪母參 |
| 生晒圓肉 | 大號桑刀 | 爽鹽曹白 |
| 罐頭什錦 | 二號桑刀 | 油浸曹白 |
| 罐頭馬蹄 | 揀大南杏 | 油浸黃花 |
| 罐頭竹筴 | 新大生翅 | 油浸蜆魚 |

墨國罐鮑 新坑罐鮑 發行

壹百磅庄花旗絲苗米

海味什貨 丸散藥材 茶葉醬園

種類太多 恕難盡錄

倘蒙賜顧 額外歡迎

**秋風到臘味來**

◎由八月十五號起  
加拿大批發價目 過國另計

|       |         |
|-------|---------|
| 頂上白油腸 | 每磅七毛五   |
| 鴨肝腸   | 每磅七毛五   |
| 蠔油五花肉 | 每磅六毛五   |
| 五花肉   | 每磅五毛五   |
| 大頂原臘鴨 | 每只三元每卅元 |
| 嫩鴨下庄  | 每打壹元五角  |
| 上等鴨片肉 | 每打壹十五元  |
| 臘豬頭   | 每磅四毫    |
| 臘豬咀   | 每磅四毫    |

招商代理 利權優給  
期內定貨 利權同享  
●賊線 喜市定 叁〇四壹



△世界新聞

●英美發還意國黃金  
華盛頓十日合衆社電。英美政府是日已同意將德軍從意國銀行奪取之黃金二千八百萬元交還意國政府。查該批黃金。是於一九四五年五月。德軍敗退時。被聯軍在意大利地沙地搜獲。意政府今得該批黃金後。可用以安定其金融。又可仿效英國。將之以每盎司十五元之價值與美政府。據美國務院新聞部主事任多莫對記者稱。意國獲得該批黃金。可用之對抗國內通貨膨脹及向外國採購必需品云。

●美調煤油船運煤油

華盛頓十日合衆社電。白宮是日宣佈。謂美國將調其現時備置不用之煤油船九十六艘。以協助世界煤油運輸工具之短缺。據發言人稱。美國海軍將撥出二十六艘備置之煤油船。加以裝修後。即將之使用。航海委員會又將修其備置之武裝式煤油船二十四艘調用。此外海軍委員會。將又售賣商運煤油船四十六艘與外國應用云。

●阿拉伯族實行動員

▲調大軍防守聖地邊界  
黎巴嫩軍方大加軍大社電。據此間阿拉伯族可靠消息。阿拉伯族之國家。現時已開始動員。徵收阿族七國人民入伍。受軍事訓練。據非官方消息。阿族軍隊。現時已有廿萬至廿五萬。調赴巴勒斯坦邊界防守。準備與聖地之猶太地下暗殺黨人員決一雌雄。阿拉伯族七國代表委員會(埃及、黎巴嫩、蘇地阿、拉伯、也門、敘利亞、伊拉克、特蘭斯佐頓)於昨晚繼續召開嚴重會議。討論關於軍事行動策劃云。

**襟仔梳銀行**  
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE  
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.  
現目滙返香港  
與中國之欸項  
每人每月限  
一百元。本銀  
行接滙港紙與  
國幣。并為歸  
國華僑辦理帶  
款出口手續。  
凡有委託。妥  
為照料。如用  
華文致函本銀  
行。亦能解讀

**裕綸德記**  
YEE LUN ARK KEE LTD.,  
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155  
Victoria, B. C.  
國貨  
步到源源

**TAYLOR MOTORS LTD.**  
386 E. Hastings St.  
VANCOUVER B.C.  
Phone PA. 4556  
本公司修整各種車輛  
機器工作俱能保證常  
有自管新客車出賃日  
夜營業顧客定車請先  
由電話通知

**注意**  
冬綠草藥膏。能治  
皮膚癬、癢、疹、  
及各種發炎。每盅  
五毫。大盅壹元五  
外埠賜顧 郵費在內  
專門藥劑師 快捷妥當  
加路街夾 奄派藥材店啓  
EMPIRE DRUG STORE  
Carroll & Cordova Sts.  
Phone PA. 4934 Vancouver, B.C.

**Jockey Cap**  
本公司所釀  
之「馬心帽」  
商標威士忌  
酒有如賽  
馬場之每賽  
必贏之駿馬  
蓋此種馬會  
經長期  
畜養  
斷訓練及無限之顧理始  
克成為良馬此酒亦然即  
經長期有經驗之製釀復  
裝置橡木桶中始成味香  
而純之旨酒也  
**UNITED DISTILLERS LIMITED**

**新到花旗參**  
等別 價目 購取數量  
特等觀參 每磅拾九元五毫 磅  
甲等觀參 每磅拾七元五毫 磅  
乙等觀參 每磅拾五元五毫 磅  
丁等觀參 每磅拾三元五毫 磅  
戊等觀參 每磅拾一元五毫 磅  
外埠僑胞光顧不用寄銀不用寫信但將此告  
白剪出欲取某等參在其下填明磅數及填明  
中英文姓名地址寄來本藥房定快運寄上  
由 COD 交易  
雲哥華五洲大藥房司理朱去非啓  
Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

**雲哥華五洲大藥房**  
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
五十庄濟藥水 每盒 五元  
四錢庄白樹油 每打 三元  
一錢庄如意油 每打 三元  
大樽跌打藥酒 每樽 壹元  
小號跌打藥酒 每樽 五毫半  
大號龍腦油 每盅 七毫  
二號龍腦油 每盅 四毫  
大樽肚痛藥水 每樽 六毫  
中樽肚痛藥水 每樽 三毫半  
大號綠色濕毒水 每樽 七毫五  
小號綠色濕毒水 每樽 四毫  
大號奇異藥水 每樽 壹元  
中號奇異藥水 每樽 六毫  
小號奇異藥水 每樽 二毫半  
止痛退熱必靈丹 每打 壹元  
止咳藥膏 每盒 三毫五  
殺蟲藥粉 每打 四元  
生肌拔毒膏 每盅 壹元

**萬福人參精滋補藥露**  
經加政府醫藥部檢驗合格准許出市價相宜  
此滋補藥露乃本藥房製藥師醫學博士富倫君以  
科學方法提煉高麗人參之汁和以上等補品配製  
而成功能壯陽補腎補血強精固本凡身體虛  
弱者。服之可立即日臻強健。且藥性不寒不燥  
無論男女老少。均宜常服誠為補品中之聖藥也  
加拿大總批發處 永年藥房  
Chow Winging 409 Columbia Ave.  
Vancouver, B.C. Phone PA. 4944

**加拿大東麵廠**  
NIFTY NOODLES LTD.  
374 Powell St.  
Phone PA. 8850 Vancouver, B.C.  
本廠裝置新式機器  
更用上等材料最新  
方法配製  
廣東蛋麵 新鮮蛋麵  
全雞蛋麵 特等蛋麵  
蝦子蛋麵 美味適口  
一磅盒裝 每箱卅盒  
五磅包裝 每箱卅盒  
物美價廉 零售批發  
一律歡迎

**ODEON-HASTINGS THEATRE**  
20 WEST HASTINGS ST.  
本院修飾一新摩登雅  
觀空氣清爽座位新配  
每日放映新戲兩幕歡  
迎華友賜顧  
入場價目  
週日四點以前二毛五  
四至六點三毛五  
六點以後樓  
下及廂房俱五毛  
樓上 四毛  
小童一毛五  
星期六及休息日  
兩點以前二毛五  
兩點至五點三毛五  
五點以後 五毛  
院戲定市喜晏地澳

**西醫 趙社鴻**  
Dr. F. S. Chu - Phys. & Surg.  
16 E. Hastings St. Vancouver, B.C.  
診所 MARINE 2053  
上午十時，至十二時  
下午二時，至五時  
住宅 WEST 1489 L-1

**新亞旅社**  
HOTEL SUN AH  
(電話) MAR. 9064  
100 Pender St. East  
Vancouver, B.C.  
本社在華區  
房間空氣足  
床褥日一換  
燒氣與熱水  
各界來住宿  
久暫由便  
寫輪船車票  
請留心光顧  
司理 關邦健 謹啟

**利茂公司**  
MORLEY COMPANY  
552 Fisgard St. Victoria, B.C.  
時合  
花仙水  
糖枝干  
各款  
糖枝干  
各款

**廣濟堂林弼臣藥行**  
KWONG CHAI TONG CO.  
92 Pender St. E. PA. 8613  
Vancouver, B.C. Canada  
本堂專辦環球中西藥料化妝品香粉藥膏  
跌打金耳還耳正神胆花旗參海狗鞭等發  
客  
●參茸三鞭補腎丸 每樽壹元七毛五  
●跌打散瘀止痛藥水 每樽 壹元五  
●萬應拔毒生肌膏 每盒壹元七毛五  
●萬應掃毒藥片 每樽 四元  
●萬應濕毒止癢藥膏 每盒壹元七毛五  
●大便秘血丸 每樽 壹元  
代理美國美華堂參茸補藥汁  
大樽七元 小樽五元  
以上諸貨貴客光顧郵費自理  
舖在雲高華打街門牌九十二號

**世界旅館**  
WORLD ROOMS  
176 Pender St. E.  
VANCOUVER, B.C.  
電話 薛矢佛 PA. 9035  
設備完善  
租金低廉  
諸君未住宿  
便知招呼妥當和氣合宜  
司理 顧治明  
電話 薛矢佛 PA. 9035

**CHINESE HERB CO.**  
87A FIRST ST. E.  
VANCOUVER, B.C.  
電話 薛矢佛 PA. 9035

**合隆記國貨商店**  
HOP SANG LUNG KEE & CO.  
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.  
新到唐山貨  
九龍片 南華草 北江冬菇 南乳  
四川雲耳 三邊付竹 觀新金菜 蝦醬  
淨絲燕窩 天等豉豉 王老吉茶 沖菜  
源吉林茶 甘露茶 三牙成 茶瓜  
白花生 白鹼水 糯米粉 粘米粉 竹筍  
苦瓜干 蘇合丸 理中丸 如意油 菓皮  
濟樂水 萬金油 木耳 鄧 麵  
來貨無多 購請從速  
◎新電話 Pacific 5845

**廣濟堂林弼臣藥行**  
KWONG CHAI TONG CO.  
92 Pender St. E. PA. 8613  
Vancouver, B.C. Canada  
專家 鏡眼較兼 驗眼  
氏律古屋  
A. Gerard Hirschberg.  
年十三逾醫行  
Toric Optical Co. Ltd  
118 Hastings St. W.  
Pacific 8829

**黃開花園廣告**  
WONG HOY  
2814 GILPIN ST.  
BURNABY, B. C.  
FA. 0464L  
種專  
各等瓜菜秧 發行  
各等生花秧 發行  
巧造長生花園  
精製慶會花籃  
花球  
電話 PA. 1628 司公安裕同處理代  
HONG YEE ON CO.  
141 Pender St. E. Vancouver, B.C.











爲吸烟而欲達到較實心計。  
請試用惡頓烟絲以自然消育。  
因用特殊優良成熟烟草製  
合而製者。易於搖。樂於吸



**HARRY JAMES**  
**INSURANCE AGENT**  
**25 West Pender Street TAtlow 1377**  
**Vancouver, B. C.**

吳國華  
各種保  
險代理

江門  
 出版  
 梁定邦  
 新寧雜誌  
 每冊二毫  
 最近新到  
 六邑僑通雜誌  
 每冊二毫  
 最近新到  
 增訂驗方新編  
 每部五元  
 立止夜尿丸  
 每樽壹元五  
 美國黃廉士搜毒草根丸  
 每盒三元  
 兒女濃情傳愛圓  
 二  
 三生姻緣小說  
 壹元二  
 廣州市前鋒日報  
 兩份沽二毫五

Leong Ding Bong  
 328 Carrall St.  
 Vancouver, B. C.  
 卡路街三二八號  
 梁定邦報局啓

**雲高**

**聯活公司絲髮**

**LINWOOD COMPANY**

**106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.**

**華埠**

君欲穿「舒服合身之說衫請購」

「本公司之出品：如承索布辦快捷付上」

男  
女  
白  
衣  
精  
造  
旅  
館  
牀  
布  
枕  
袋  
美  
國  
製  
造  
純  
絲  
女  
襪

人絲質急必典說衫 是淺藍色布身中厚熱 天均宜 每件八元九角五

南風布說衫 (SOUTH WIND) 是人絲扣 每件八元九角五

蘇絲質布身中厚冷熱均宜有淡棕黃深棕黃沙色 每件八元九角五

白色絲間人絲質說衫 每件 八元九五

靚白色竹紗說衫 每件四元九五

男  
女  
白  
衣  
精  
造  
旅  
館  
牀  
布  
枕  
袋  
美  
國  
製  
造  
純  
絲  
女  
襪

每對二元

▲ 祖國新聞

# 宋子文主粵政

香港九月廿一日航訊。據美聯社南京廿日電。宋子文此次被任爲廣東省主席。據中國方面有識者言。此乃政府承認在廣東有貪污及廣汎走私存在。同時更有分裂運動之萌芽。據云。因華南之貪污及走私往往涉及高級文武官員。僅其威望如宋氏並與蔣主席。有直接關係者。方能解決此項問題。廣州走私至香港及上海。其消息早已傳至南京。惟宋氏長粵方能使出必行。予以制止。早已下野之李濟琛將軍。曾以香港爲大本營。企圖集合粵部分反政府份子。一般人亦均認爲實有其事。但此間以爲若有適當人物南下主持粵政。尙可消患於未形。除杜絕貪污走私及反抗運動外。宋氏更負有一項重要任務。即指導廣東方面工商業之迅速復興。因廣東在內戰中未受共軍之擾害。故政府擇定該地以表示其行政及發展產業之能力。南京有多人以宋氏曾爲行政院長。又爲中國一大富翁。願在政府內就壹次要位置甚爲詫異。但中國觀察者則以爲因宋氏近年曾受國內外惡劣之批評。此次正爲宋氏在中國人民中自白之良好機會。關於宋氏此次被選出任粵南重任。此間觀察者指出。在宋朝時代。中央常以大員外任各省藩督。因此可利用彼等之威望及中央和地方之關係。使對轄內之事易於解決。又因行營主任向例爲軍人。僉信張發奎將軍調任海南後。廣東行營主任宜席或將撤消。否則將由宋氏兼任。

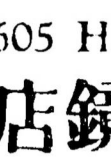
**破獲販運壯丁機關**

上海九月七日通訊。本市自從開始徵兵以來。時常聽到有秘密販賣壯丁的事情發生。前天下午約七時。老關分局司法股。因爲一棒打架的案子。而破獲了壹個販賣壯丁的機關。事情的經過是這樣的俞培元有壹個手鐐。經張仁根的介紹賣給楊梅芳。楊梅芳因爲手鐐機件不靈。在前天下午與張仁根俞培元兩人吵了起來。三人鬧到警局。經司法股審問後。才發覺楊梅芳實在是一個販賣壯丁的。據楊氏供道。壯丁由滬運寧沙。每名三百萬元。他可以拿到介紹費每名五十萬元。二百五十萬元給壯丁。

Pitman Optical House  
605 Hastings St. W.  
店鏡眼明匹

鏡能養神兼助視力

眼目調護切勿疎忽



**阿富維他命**  
**命丸延年益壽**  
 VITAMIN F  
 未老先衰，久咳不止，宜要  
 服阿富維他命，精力喪失，  
 行動不安及面無血色者應立  
 即服此丸，常時服用，延年  
 益壽，停天服食，可加強魄  
 力，人命寶貴，不可延遲。  
 每樽三元五毛  
 兩樽六元五毫 包郵費  
 雲卓奇氏出品社

KAY'S SALON  
 314 Dominion Bank Bldg  
 307 West Hastings St.  
 Vancouver, B. C. M. 758



露髮生驗効氏奇  
KAY'S HAIR LIQUID

四處中西男女來奇氏社  
理頭髮者甚多，醫愈者  
大不乏人，君如果脫髮  
應早來診斷，奇氏生髮  
露每樽壹元八角五，  
大樽式元三角五包郵費  
雲埠代理：就利理髮店  
533 Main. St.  
溫汝祥代理：廣和昌  
270 Pacific Ave. Winnipeg. Man  
點問頓代理：惠南藥房  
10211-97th St. Edmonton

**天香**  
原庄

**白豉油**  
三磅庄每桶六元  
五磅庄每桶五元五角

**天香馳名抽油之一**

色味均佳，  
最宜餐館之  
用。價錢雖  
好，無愧天  
香出品。  
夠好，夠香  
又平，又靚  
歡迎批發  
價錢另議

---

雙老抽油 豆豉 調味粉 豆 朴  
頭抽油 原豉 蘇梅醬  
生晒原抽 蠔油 豆腐 (隨時應市)  
銀絲麵 蠔豉、海鮮醬 菜干

**品出園醬香天**

**天香** 他其 **出品**

雲埠天香醬園主人啓

---

**罐頭豆腐**  
最宜寄埠

Canadian Soya Industries

2131 Dundas St. Vancouver, B.C. Can.

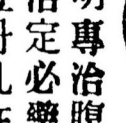
Telephone HAsTINGS 3788

**你的頭髮可以保存**

發明 痔瘡 除痔治惡痔之外兼  
主治 能療無名腫毒各腎  
癰頭癰陰疽乳瘡血癰小兒瘡癰每盅貳元  
神效專治心病失明安神安睡藥水  
爛脚注意 勿論新久何等松皮爛  
千金膏男女老少四時感冒傷風傷寒癰症  
骨痛風濕皮膚肉痛頭痛鼻塞 每盅壹圓  
立愈婦人風濕骨痛內服外搽 每料四圓  
神效新久調經丸 每盒壹圓二毛  
萬應皮膚膏腫毒瘡癤手足傷足傷風凍熱燙傷  
滋補整軍經武粉補身健腎生血轉弱為  
強固精壯顏男女合用五圓至廿圓壹料  
神速補血生血丸 每百四圓五毛  
遺精聖約勿論何等遺精及身癢每打壹圓  
萬應止癢藥膏各種皮膚癢搽止每盅貳圓  
立愈火燙油傷即時止痛藥膏每盅貳圓  
解退無名腫毒瘡癤刀傷割口油每樽壹圓  
立愈冷風晒癢手足皮膚埋口油每樽壹圓  
奇效酒風脚黑紅色酒風脚藥膏每盅貳圓  
立止癢痛風濕皮膚爛肉爛脚趾藥膏二圓  
立愈止癢風濕皮膚潰爛全身紅粒癢癰等  
症數天內全愈藥粉每盅二圓 問症取藥  
退鷄眼藥膏每盅壹圓 退鷄眼藥水六毫

|                               |       |      |
|-------------------------------|-------|------|
| 白髮轉黑藥水染髮                      | 每樽    | 二元   |
| 新發明光明眼藥水去浮膜去紅腫                | 每樽    | 七毫   |
| 新發明確能去酒米藥膏                    | 每盒    | 三元   |
| 功效療肝膽腳藥水                      | 每樽    | 二元五毫 |
| 立止傷風止咳功效藥水                    | 每樽    | 二元   |
| 萬金膏化痰止咳口乾鼻塞傷風頭痛四時感冒時症各種皮毒內服外擦 | 每盒    | 五毫   |
| 普濟水時行瘟疫四時感冒霍亂吐瀉急症痧症週身困倦肚痛中風中痰 | 每樽    | 壹元   |
| 立止胸膈肚痛化滯化氣粉                   | 每樽    | 七毫五  |
| 神效紅白痢症胃凍冷腎紅緊                  | 藥水每壹元 |      |
| 立愈頭痛骨痛身痛藥散                    | 每盒    | 壹元二毛 |
| 新發明專治沙淋消除腎內石                  | 二元五   |      |

藥水數天內全愈  
 愈用藥水二樽  
 甜尿完全消滅  
 矣每樽三元五

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------|--|
| <p><b>新發明專治腹中氣痛散</b>無論病久暫皆可<br/>醫治定必藥到回春<br/><b>每樽二元</b></p> <p><b>量浪金丹</b>凡在舟車之中發生暈浪吐嘔精<br/>神不適服此丹神氣舒暢活潑誠為行旅<br/>者有備無患<br/><b>每盒七毫五</b></p> <p><b>新發明反老同少丹</b>凡染陽萎之恙對花不<br/>舉舉而不堅失閨房之興趣急服同少丹<br/>數天覺精神勃發妙奪造化之力功敵煙<br/>花之場久戰而不倦矣<br/><b>每樽三元</b></p> <p><b>新發明補腦扶原丹</b>凡有神經錯亂失其記<br/>憶力者皆其腦部先天不足後天失調服<br/>其補腦丹十數筒可能轉弱為強其聰明<br/>睿知出類而拔萃其用法註明單內<br/><b>每樽三元</b></p> <p><b>製仔粉</b>每合七毫五<br/><b>木虱藥</b>每合壹元</p> <p><b>神效主治發冷丹</b>兼能療不潔食者<br/><b>每樽二元</b></p> |  |  <p><b>余毓華氏新發明</b></p> <p><b>經驗神效藥</b>完全加政<br/>府立案</p> |  | <p><b>新發明六仙丹</b>：主治喉嚨痛腫口瘡牙痛<br/>頭痛頭腫流鼻水化痰化氣化滯心痛耳<br/>內痛大小瘡無名種毒祛風濕粒疔痧症<br/>內外服之<br/><b>每盒五毫</b></p> <p><b>新發明小瘡</b>無名種毒祛風濕粒疔痧症<br/>內外服之<br/><b>每樽二元</b></p> <p><b>新發明人髮膏</b><br/>新發明確能去頭膜及生髮藥水每尊壹元<br/><b>每盒三毫五</b></p> |  | <p><b>新發明確能去頭膜及生髮藥水</b>每尊壹元<br/><b>每盒三毫五</b></p> |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------|--|

疑慮本社有見及此並為謀僑胞切身利益起見特在港滬兩地派員維護與  
 指導查僑胞由外洋歸國則先到上海為服務僑胞計本社於查悉輪船何時  
 抵達上海必先行派員親赴該埠會同華僑服務社及中國旅行社在碼頭設  
 立臨時服務處招待歸僑同胞預備大型汽車以供各僑遊覽上海之用純為  
 行團服務收費從廉凡歸僑欲遊覽風景宜人之滬濱最好事先自組織旅  
 行團俟輪船抵達時將參加旅行團之僑胞芳名單交到設在碼頭之臨時指  
 導處以便派員備車引導一新眼界再由滬來港途中本社派有職員在船上  
 招待並印有「歸僑指南」免費分發俾各僑胞對於旅途環境有所認識不  
 致為歹徒所乘致招意外損失及船到港本社派出職員多人備有車輛為僑  
 胞起運行李服務忠誠招呼遇到務使僑胞得到其切身之福利  
 本社社址建築大樓高三層地方寬濶空氣充足環境清雅可容旅客二百  
 餘人膳宿俱備各從其便取費廉宜謹此敬告各海外僑胞知所問津焉  
 歸僑領袖領本社招紙貼於行李者請向本公司辦事處 廣德隆 合勝  
 號 大漢報周煥君 域埠生財號 興利 羣南別墅等處索取便妥

**加拿大總社**

溫哥華士嘉堡  
門牌一十一號  
馮秀欽(恩)  
周幹葵(希)  
周育生(希)  
周在彪(開)  
周永源(會)  
吳啟鈞(增)

**香港總辦事處**

文咸街二十二號二樓  
馮錦棠(恩)  
黃紹棠(希)  
另招招待所  
青洲大道十六號  
馮朝富(恩)  
周興漢(希)

**上海分社**

虹口吳淞路  
華僑服務社  
內設業務  
周興業(希)  
陳仲輝(中)

America China Exports Ltd.  
312 Holden Bldg.  
16 E. Hastings St. P.A.3753  
Vancouver, B. C.  
域埠總行通商號

America China Exports  
32 Bonham Strand S. E.  
Hong Kong, China.  
香港分行通商號

華僑旅運社廣告

◎ 臺灣  
香港

美 洲 中 國 出 入 口 商 有 限 公 司 兼

華 僑 旅 運 社 廣 告

大宗國藥貨藥材源源到

北江冬菇  
北江香辛  
天字草菇  
淨絲燕窩  
大堆魚翅  
大猪母參  
九龍吊片  
中國蘇鮑

生晒毛支  
大缸毛支  
天字串尤  
靚白花膠  
開邊蜆膠  
木耳雲耳  
果皮菜乾  
什竹津絲

天字鹿參  
渾春鹿把  
馳名補茶  
各種藥片  
各種藥丸  
各種藥水  
各種藥油  
各種藥茶

# 中國銀行

BANK of CHINA, New York Agency

40 Wall St. New York 5, N. Y.

電話號碼

電報掛號

White Hall 3-5000

Chung-Kuo New York

行本用利應極胞僑

務服胞僑爲專行本

中國銀行啓事

第壹壹八號

頃接國內敝總行電示自即日起敝行  
接理僑胞國幣滙款須按照當日美金  
公開市場滙率折付國幣是項滙率時  
有起落嗣後敝行所定美金與國幣之  
掛牌滙價根據每日敝總行來電辦理  
又敝行發售美金滙款由敝國內付款  
行按照解款日中央銀行滙率兌付國  
幣統希  
鑒察爲荷

華埠辦事處地址

Bank of China

198 North St. New York 13 N.Y.

電話 Digby 9-2880-5

紐約中國銀行  
紐約中國銀行華埠辦事處全啟

中華民國卅六年

八月十九日